

イウカさんの OLÁ, HIKONE!



(olá[オラ]=ポルトガル語で「こんにちは」)

第16回 彦根に住むブラジル人

彦根の皆さん、こんにちは。

暖かくして、風邪をひかないようにしていますか。私は今年、彦根の冬にやっと慣れてきました。でも、「寒さに強くなった」というわけではありません。朝出かける時の服装は、見た目を気にせず、暖かくすることだけを考えて選んでいます。

冬の過ごし方について、いろいろとアドバイスをしてくれた友だちや知り合いに感謝しています。

◆「先祖の祖国を見てみたい」

さて今回は、彦根に住むブラジル人を紹介します。

彦根に住んでいるブラジル人は、私も含めて何百人もいます。20年も彦根に住んでいる人もいれば、今年初めて日本にやって来た人もいます。日本に働きに来たブラジル人は、日系人や、日系人の親せきや家族です。そうでなければ働けるビザが取れないのです。

ブラジルでは、1990年代にハイパーインフレの時代がありました。1年のインフレ率が1000%を超えるひどいインフレで社会が不安定になり、たくさんの方が仕事を失いました。日本にやってきた人の中には、そうした経済的理由による人が多くいます。ほかにも、先祖の祖国を見てみたい、豊かな国日本で暮らしてみたい、など、日本に来る理由はさまざまです。

ブラジルの日系人は一般的に学力や学歴が高いことがよく知られています。彦根に住む人たちの中にも、高校や大学などを卒業し、医師、歯科医師、獣医師、看護師、弁護士などの資格を持っている人がたくさんいます。ブラジルで地方議会の議員だったり、会社を経営していたりした人もいます。

数年前まで、多くのブラジル人は1人で出稼ぎに来ていましたが、最近は子どもも連れて家族で来日することが多くなりました。日本で収入を得ることが以前よりも難しくなったことと、家族が離れて暮らすことの寂しさのため、滞在期間が長くなったのです。日本で生活しているブラジル人の間でもっとも心配されているのは、子どもたちの教育についてです。先ほども記したように、親たちの学歴は高いのですが、子どもたちは日本の高校にも進学できない場合が多いのです。

◆日本は、道がきれい

今回は、彦根に住む2人のブラジル人に日本の印象などを聞きました。

^{ジゼリ} ^{マエダ}
Gisele Maedaさんは、日系三世の23歳です。昨年、大学の教育部を休学して来日しました。

「2人のいとこと、うち1人のいとこの夫と住んでいます。いとこたちは日本に来てすでに数年たっていて、色々なことを教えてくれます。私も工場で日本人や東南アジア出身の外国人たちといっしょに働いていて、身ぶりや片言の日本語と英語で楽しくコミュニケーションしています。日本で気に入っているところは、年輩の日本人女性の親切さ、道や町がきれいなこと、服装の自由。ちょっと残念だと思っていることは、働く時間が長いので、日本語を勉強したり、日本の文化を体験したり、日本国内を旅行したりする時間がないことです。

ブラジルでは日本人と見られている私が、日本に来ると外国人と見られることは非常におもしろいと思います。

来年にはブラジルに帰りますが、日本語と英語をもっと勉強して、もう一度、今度は留学生として来日したいと思っています。」

^{ヴェラ} ^{マシャド} ^{フジタ}
Vera Machado (Fujita)さんは、もう7年間、日本に住んでいます。日系人と結婚していて、彦根の小学校に通う12歳の娘 Alanaさん、4歳の娘 Yukiさんと2か月の息子 Keijiさんの5人で暮らしています。

「日本に住むのは大好きです。日本人とふれあうのは私と子どもたちには貴重な体験で、たくさんいい思い出ができました。



左からAlanaさん、VeraさんとKeijiちゃん、Yukiちゃん、私

最初は、言葉や日本の生活のことが全くわからなかったせいで、慣れるまで大変でした。今では言葉も日常生活には困らない程度になりましたが、全部わかるわけではありません。

でも、言葉が通じなくても気持ちや友情は通じます。私も娘も、日本人のいい友達ができ、とてもうれしく思っています。

来日して1年後、ブラジルに一時帰国した時に大きなショックを受けました。道ばたにポイ捨てされたごみがあったり、上半身裸で歩いている男性がいたのです。日本でのマナーと比べて、寂しく思いました。子どもには、日本社会の礼儀正しさを教えたいと思います。」

今回紹介したのは2人だけですが、彦根にはたくさんのブラジル人がいて、皆さんとのふれあいを待っています。仲良くなれたら、お互いにとって、とても幸せなことでしよう。

^{アテ} ^オ ^{メス} ^ケ ^{ベン}
Ate'o mes que vem! また来月に会いましょう!

(彦根市国際交流員 ^{じょうこう} 上甲イウカ)

(「ポルトガル語・最初の一步」はお休みします。)